

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Smlouva o zajištění (poskytnutí) služby

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve
znění pozdějších předpisů

č. 2016-1-CZ01-KA101-023603

(NÁVRH)

Název veřejné zakázky: Zahraniční vzdělávací zájezdy pro projekt Erasmus+

V rámci projektu: Duhově k lepším výsledkům

Registrační číslo projektu: 2016 -1 – CZ01 – KA101 – 023603

I. Smluvní strany

Objednatel: Gymnázium Bystřice nad Pernštejnem
Zastoupený: PaedDr. Milan Hanák, ředitel
Sídlo: Nádražní 760, Bystřice nad Pernštejnem 593 01
IČ: 48895466
DIČ: -
Bankovní spojení: Komerční banka
Registrační číslo účtu: 6015-34026751/0100
Ve věcech smluvních je oprávněn zastupovat: PaedDr. Milan Hanák, ředitel
email: reditel@gybnp.cz
telefon: +420 566 552 920

(dále jen „Objednatel“)

a

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Poskytovatel: STUDYLINE S.R.O.
Zastoupený: ING. JAROSLAV TYKAL
Sídlo: UHELNÝ TRH 9, PRAHA 1, 110 00
IČ: 26125072
DIČ: CZ26125072
Bankovní spojení: ČSOB, a.s.
Registrační číslo účtu: 175558030/0300
Ve věcech smluvních je oprávněn zastupovat: ING. JAROSLAV TYKAL
Ve věcech technických je oprávněn zastupovat: ING. ANDREA KUNCOVÁ
email btmo@studyline.cz
telefon +420 603 881 339

(dále jen „Poskytovatel“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce, roku tuto smlouvu:

II. Preambule

1. předmět smlouvy je realizován v rámci projektu „Duhově k lepším výsledkům“, podpořeného z programu Erasmus+
2. tato smlouva se uzavírá na základě vyhodnocení zadávacího řízení veřejné zakázky s názvem „Zahraniční vzdělávací zájezdy pro projekt Erasmus+“



III. Předmět plnění smlouvy

3. předmětem plnění této smlouvy je poskytnutí služeb, kterými se pro účely této smlouvy rozumí zajištění 3 jazykových pobytů ve Velké Británii. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje zajistit pro účastníky Objednatele jazykové pobyty, výukové kurzy, ubytování, dopravu, pojištění v rozsahu a za podmínek specifikovaných v příloze č. 1 této smlouvy – Specifikace předmětu plnění.
4. Poskytovatel se zavazuje plnit služby v souladu s nabídkou, která byla podána v rámci zadávacího řízení předmětné veřejné zakázky, a v rozsahu, dle specifikace a požadavků uvedených v zadávací dokumentaci této veřejné zakázky

IV. Práva a povinnosti Poskytovatele

5. Poskytovatel je povinen při plnění předmětu této smlouvy postupovat s odbornou péčí a dle pokynů Objednatele, a v souladu s touto smlouvou, dle platných právních předpisů a podmínek poskytovatele dotace.
6. poskytnutá osobní data zúčastněné osoby budou použita pouze pro účel zajištění objednaných služeb v souladu se Zk. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů
7. Poskytovatel se zavazuje, že bude průběžně informovat o všech skutečnostech a postupech, které zjistí při výkonu své činnosti a jež mohou mít vliv na úspěšnou realizaci plnění předmětu smlouvy a na změnu pokynů objednatel
8. Poskytovatel je povinen uchovávat účetní doklady vztahující se k předmětu plnění v elektronické podobě
9. v případě cestovní kanceláře nebo v případě zprostředkování služby dle této smlouvy za cestovní kancelář, se Poskytovatel zavazuje nejpozději při podpisu smlouvy předložit Objednateli doklad o pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře, pro kterou služby dle této smlouvy zprostředkovává. Pojištění musí být sjednáno v souladu s ustanoveními Zk. č. 159/1999 Sb. o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel se zavazuje do 5 pracovních dnů od podpisu kteréhokoliv dodatku k pojistné smlouvě na úpadek nebo v případě uzavření nové pojistné smlouvy na úpadek, doručit Objednateli takovýto dodatek či novou pojistnou smlouvu na úpadek. V případě, že subjekt nemá povinnost disponovat výše jmenovaným typem pojištění, je Poskytovatel povinen doložit jiné odpovídající pojištění.



Poskytovatel je povinen po celou dobu plnění předmětu služby disponovat pojištěním odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám, které je povinen Objednateli na jeho žádost předložit.

V. Práva a povinnosti Objednatele

- Objednatel je povinen předat včas úplné, přehledné a pravdivé informace, jež jsou nezbytně nutné k věcnému plnění předmětu smlouvy, pokud z jejich povahy nevyplývá, že je má zajistit Poskytovatel v rámci své činnosti.
- Objednatel je povinen Poskytovateli za činnost provedenou řádně dle této smlouvy zaplatit odměnu, a to ve výši specifikované v článku VI této smlouvy.

VI. Odměna za poskytnutí služeb

- Objednatel se zavazuje za poskytnutí služeb v souladu se zadávací dokumentací a nabídkou Poskytovatele uhradit částku: *(doplní uchazeč)*

Cena celkem (s DPH)	v Kč	293 000,-
---------------------	------	-----------

- v ceně jsou zahrnuty veškeré nutné a uznatelné náklady spojené s řádným zajištěním této smlouvy.
- cena obsahuje i případné zvýšené náklady spojené s vývojem cen vstupních nákladů, a to po celou dobu plnění předmětu smlouvy
- smluvní cena je stanovena jako nejvýše přípustná po celou dobu plnění. Objednavatel připouští překročení výše nabídkové ceny pouze v souvislosti se změnou daňových předpisů

VII. Doba a místo plnění

- v ceně jsou zahrnuty veškeré nutné a uznatelné náklady spojené s řádným zajištěním této smlouvy.

(doplní uchazeč)

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Místo plnění – kurz A: UK, BOURNE MOUTH

Termín zahájení: 13. 8. 2017

Termín ukončení: 26. 8. 2017

Místo plnění – kurz B: UK, BOURNE MOUTH

Termín zahájení: 13. 8. 2017

Termín ukončení: 26. 8. 2017

Místo plnění – kurz C: UK, BOURNE MOUTH

Termín zahájení: 13. 8. 2017

Termín ukončení: 26. 8. 2017

Místem plnění je rovněž sídlo Objednatele – Gymnázium Bystřice nad Pernštejnem, Nádražní 760, Bystřice nad Pernštejnem 593 01.

Místem plnění jsou rovněž všechna další místa konání zahraničního pobytu.

VIII. Platební podmínky

17. podkladem pro úhradu smluvní ceny poskytnutých služeb bude faktura, která bude mít náležitosti daňového dokladu dle § 28 Zk. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty (dále jen „faktura“)
18. Objednatel poskytne Poskytovateli zálohovou platbu (ve výši 100 % z celkové ceny díla) do 15 dní po podpisu smlouvy oběma smluvními stranami, a to na základě zálohové faktury vystavené Poskytovatelem se splatností nejméně 14 dní od data prokazatelného doručení faktury Objednateli. Objednatel si vyhrazuje právo prodloužit termín zaplacení zálohové faktury v případě, že dojde ke zpoždění připsání dotace na účet Objednatele ze strany Poskytovatele dotace. Termín je možné
19. faktury budou kromě příslušných zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad obsahovat také:



- a) číslo a datum vystavení faktury
 - b) číslo této smlouvy Objednatele, datum uzavření této smlouvy
 - c) název a registrační číslo projektu
 - d) předmět plnění a jeho přesná specifikace
 - e) uvedení povinné publicit v souladu s podmínkami Poskytovatele dotace
 - f) rozčlenění fakturované částky na náklady cestovní, pobytové náklady a kurzovné
 - g) případně další informace, které Objednatel předem sdělí Poskytovateli
20. Objednatel hradí fakturu bezhotovostně převodem na bankovní účet Poskytovatele, který je uveden na faktuře. Za den zaplacení se považuje den, kdy byla příslušná částka připsaná na účet Poskytovatele.
21. faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu (dle Zk. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů)
22. v případě, že daňový doklad nebude zahrnovat stanovené náležitosti, bude-li obsahovat chybné údaje nebo Objednatel nebude souhlasit s přehledem skutečně poskytnutých služeb, je objednatel oprávněn vrátit jej Poskytovateli, a to až do lhůty splatnosti. Nová lhůta splatnosti začíná běžet dnem doručení opraveného dokladu.

IX. Sankční ujednání

23. dojde-li k prodlení Poskytovatele s řádným a včasným dodáním služeb specifikovaných v příloze č. 1 této smlouvy, je Poskytovatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové ceny poskytované služby (s DPH) za každý i započatý den prodlení Poskytovatele. Nárokováním, resp. úhradou této smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody. Zaplacení smluvní pokuty nezavazuje smluvní stranu povinnosti splnit zajišťovanou povinnost. Odstoupení od smlouvy nemá vliv na povinnost zaplatit smluvní pokutu. Objednatel má právo smluvní pokuty odečíst zhotoviteli z faktury.
24. v případě prodlení Objednatele s úhradou faktury bude Poskytovatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení dle §1970 Obč. zákoníku a nařízení vlády č. 351/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů
25. ustanovením o povinnosti uhradit smluvní pokutu není dotčeno právo na náhradu škody



X. Odpovědnost za škodu

26. Poskytovatel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škody nebo k jejímu zmírnění
27. Poskytovatel nahradí Objednateli škodu v plném rozsahu, pokud byla způsobena vadným plněním předmětu této smlouvy nebo nesplněním některé povinnosti Poskytovatele stanovené právním předpisem nebo touto smlouvou. Poskytovatel bere výslovně na vědomí, že škodou mohou být i např. sankce uložené Objednateli poskytovatelem finanční podpory i jinými orgány a institucemi za to, že projekt není plně či částečně zrealizován dle projektové žádosti

XI. Ostatní ujednání

28. Poskytovatel bere na vědomí, že znění této smlouvy bude uveřejněno na profilu zadavatele dle zákona č.134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů či webových stránkách poskytovatele podpory, a že bude k dispozici příslušným kontrolním orgánům
29. Poskytovatel se zavazuje řádně uchovávat originál smlouvy, včetně příloh a dodatků, veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací veřejné zakázky v souladu s podmínkami poskytovatele dotace, pokud jiný zákon neurčí jinak. Výše uvedené dokumenty a účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a v zákoně č.499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s dalšími platnými právními předpisy.
30. Poskytovatel si je vědom, že je ve smyslu ustanovení §2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o Finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, povinen spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
31. Poskytovatel se zavazuje poskytnout po stanovenou dobu od ukončení jeho služby součinnost při provádění kontroly a předložit ke kontrole požadované doklady a dokumentaci související s projektem, orgánům oprávněným k výkonu kontroly.
32. Poskytovatel se dále zavazuje, že se bude v případě publicity zakázky řídit pravidly publicity poskytovatele dotace, a to na všech relevantních dokumentech týkajících se daného projektu.



XII. Závěrečná ustanovení

33. změny a dodatky této smlouvy mohou být provedeny pouze písemnými a číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou stran
34. není-li v této smlouvě sjednáno jinak, platí pro tento smluvní vztah příslušná ustanovení zákona č.89/2012 Sb., Obč. Zákoník, ve znění pozdějších předpisů a předpisy s ním související.
35. smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran
36. Poskytovatel nemůže bez souhlasu Objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě
37. smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž Objednatel obdrží dvě a Poskytovatel dvě vyhotovení
38. smluvní strany prohlašují, že se řádně seznámily s textem smlouvy, která je výrazem jejich pravé a svobodné vůle, učiněným nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy
39. nedílnou součástí této smlouvy je:

Příloha č. 1 Specifikace předmětu plnění

Příloha č. 2 Krycí list nabídky

v PRAZE dne 23.4.2017

v Bystřici n.P. dne 24.4.2014

STUDYLINE s.r.o.
Uhebný trh 9, 110 00 Praha 1
IČ: 26125072, DIČ: CZ26125072
Peroutkova 5, 602 00 Brno
Tel.: 542 215 542, www.studyline.cz

ING. JAROSLAV TYKAL
JEDNATEL

Gymnázium
Bystřice nad Pernštejnem
② Nádražní 760
593 12 Bystřice nad Pernštejnem

PaedDr. MILAN HANÁK
ŘEDITEL



Příloha č.1: Specifikace předmětu plnění

Smlouvy o zajištění (poskytnutí) služby uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012
Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

č. 1.....

Název veřejné zakázky: Zahraniční vzdělávací zájezdy pro projekt Erasmus+

V rámci projektu: Duhově k lepším výsledkům

Registrační číslo projektu: 2016 -1 – CZ01 – KA101 – 023603

1. Kurz pro učitele A		
	parametry požadované Objednatel	parametry nabízené Poskytovatelem (doplň dodavatel)
Počet účastníků	2	parametr daný Objednatel
Výukový jazyk	angličtina	parametr daný Objednatel
Země pro pobyt	Velká Británie	parametr daný Objednatel
Město/lokalita	max. vzdálenost od místa vzdělávání v docházkové vzdálenosti či do 30 min MHD	(doplň dodavatel) <i>do 30 min MHD</i>
Termín	Zahájení nejdříve: 1.7.2017 Ukončení nejpozději: 3.9.2017	(doplň dodavatel) <i>13.8. - 26.8.</i>
Délka pobytu	13 nocí	parametr daný Objednatel
Typ ubytování	v hostitelských rodinách, jednolůžkový či dvoulůžkový pokoj	(doplň dodavatel) <i>hostitelská rodina dvoulůžkový pokoj</i>
Stravování	polopenze	parametr daný Objednatel
Doprava	letecky - odlet z Prahy, přímý let, doprava z/na letiště v cílové destinaci až na ubytování (shuttle bus, taxi apod.)	parametr daný Objednatel

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Další požadavky, které mají být zahrnuty v ceně	metodický kurz zaměřený na CLIL			
	minimálně 20 vyučovacích hodin týdně, tj. min 40 vyučovacích hodin celkem			
	vyučovací hodina 45 minut			
	jazyková úroveň účastníků B2 až C1			
	cestovní pojištění do zahraničí včetně storno poplatku			
	kurzy by se měly konat na školách, jejichž kvalita je zajištěna členství v některé z následujících organizací - English UK, Quality English, IALC, EAQUALS			
	Účastník obdrží certifikát, na kterém bude uvedeno: <i>Název a sídlo zahraniční vzdělávací instituce</i> <i>Jméno a příjmení účastníka</i> <i>Název vzdělávacího programu</i> <i>Datum zahájení a datum ukončení programu, počet hodin, místo konání a způsob zakončení programu</i> <i>Místo a datum vystavení osvědčení (popřípadě razítko a podpis statutárního orgánu vzdělávací instituce)</i>			
Cestovní náklady	11 160	(v Kč bez DPH)	11 160	(v Kč s DPH)
Pobytové náklady	12 306	(v Kč bez DPH)	12 306	(v Kč s DPH)
Kurzovné	14 000	(v Kč bez DPH)	14 000	(v Kč s DPH)
Cena za 1.kurz celkem	37 466	(v Kč bez DPH)	37 466	(v Kč s DPH)

2. Kurz pro učitele B		
	parametry požadované Objednatelem	parametry nabízené Poskytovatelem (doplň dodavatel)
Počet účastníků	2	parametr daný Objednatelem
Výukový jazyk	angličtina	parametr daný Objednatelem

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Země pro pobyt	Velká Británie	parametr daný Objednatelem
Město/lokalita	max. vzdálenost od místa vzdělávání v docházkové vzdálenosti či do 30 min MHD	(doplň dodavatel) <i>do 30 min MHD</i>
Termín	Zahájení nejdříve: 1.7.2017 Ukončení nejpozději: 3.9.2017	(doplň dodavatel) <i>13. 8. - 26. 8.</i>
Délka pobytu	13 nocí	parametr daný Objednatelem
Typ ubytování	v hostitelských rodinách, jednolůžkový či dvoulůžkový pokoj	(doplň dodavatel) <i>hostitelská rodina dvoulůžkový pokoj</i>
Stravování	polopenze	parametr daný Objednatelem
Doprava	letecky - odlet z Prahy, přímý let, doprava z/na letiště v cílové destinaci až na ubytování (shuttle bus, taxi apod.)	parametr daný Objednatelem
Další požadavky, které mají být zahrnuty v ceně	Teacher Training – metodický kurz pro učitele AJ, min. 20 v.h. týdně + kurz s individuální výukou zaměřený na metodiku přípravy na zkoušky FCE	
	minimálně 20 vyučovacích hodin týdně, tj. min 40 vyučovacích hodin celkem	
	vyučovací hodina 45 minut	
	jazyková úroveň účastníků B2 až C1	
	cestovní pojištění do zahraničí včetně storno poplatku	
	kurzy by se měly konat na školách, jejichž kvalita je zajištěna členstvím v některé z následujících organizací - English UK, Quality English, IALC, EAQUALS	

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



	Účastník obdrží certifikát, na kterém bude uvedeno:		
	<i>Název a sídlo zahraniční vzdělávací instituce</i>		
	<i>Jméno a příjmení účastníka</i>		
	<i>Název vzdělávacího programu</i>		
	<i>Datum zahájení a datum ukončení programu, počet hodin, místo konání a způsob zakončení programu</i>		
	<i>Místo a datum vystavení osvědčení (popřípadě razítko a podpis statutárního orgánu vzdělávací instituce)</i>		
Cestovní náklady	11 160	(v Kč bez DPH)	11 160 (v Kč s DPH)
Pobytové náklady	12 306	(v Kč bez DPH)	12 306 (v Kč s DPH)
Kurzovné	14 800	(v Kč bez DPH)	14 800 (v Kč s DPH)
Cena za 2.kurz celkem	38 266	(v Kč bez DPH)	38 266 (v Kč s DPH)

3. Kurz pro učitele C		
	parametry požadované Objednatel	parametry nabízené Poskytovatelem (doplň dodavatel)
Počet účastníků	4	parametr daný Objednatel
Výukový jazyk	angličtina	parametr daný Objednatel
Země pro pobyt	Velká Británie	parametr daný Objednatel
Město/lokalita	max. vzdálenost od místa vzdělávání v docházkové vzdálenosti či do 30 min MHD	(doplň dodavatel) do 30 min MHD
Termín	Zahájení nejdříve: 1.7.2017 Ukončení nejpozději: 3.9.2017	(doplň dodavatel) 13.8. - 26.8.
Délka pobytu	13 nocí	parametr daný Objednatel
Typ ubytování	v hostitelských rodínách, jednolůžkový pokoj pro každého účastníka	(doplň dodavatel) hostitelská rodina jednolůžkový pokoj
Stravování	polopenze	parametr daný Objednatel

Spolufinancováno
z programu Evropské unie
Erasmus+



Doprava	letecky - odlet z Prahy, přímý let, doprava z/na letiště v cílové destinaci až na ubytování (shuttle bus, taxi apod.)	parametr daný Objednatelem	
Další požadavky, které mají být zahrnuty v ceně	kombinovaný kurz všeobecné angličtiny a metodiky CLIL		
	minimálně 20 vyučovacích hodin týdně, tj. min 40 vyučovacích hodin celkem		
	vyučovací hodina 45 minut		
	jazyková úroveň účastníků B1 až B2.		
	cestovní pojištění do zahraničí včetně storno poplatku		
	kurzy by se měly konat na školách, jejichž kvalita je zajištěna členství v některé z následujících organizací - English UK, Quality English, IALC, EAQUALS		
	<p>Účastník obdrží certifikát, na kterém bude uvedeno:</p> <p><i>Název a sídlo zahraniční vzdělávací instituce</i></p> <p><i>Jméno a příjmení účastníka</i></p> <p><i>Název vzdělávacího programu</i></p> <p><i>Datum zahájení a datum ukončení programu, počet hodin, místo konání a způsob zakončení programu</i></p> <p><i>Místo a datum vystavení osvědčení (popřípadě razítko a podpis statutárního orgánu vzdělávací instituce)</i></p>		
Cestovní náklady	11 160 (v Kč bez DPH)	11 160 (v Kč s DPH)	
Pobytové náklady	12 306 (v Kč bez DPH)	12 306 (v Kč s DPH)	
Kurzovné	11 918 (v Kč bez DPH)	11 918 (v Kč s DPH)	
Cena za 3.kurz celkem	35 384 (v Kč bez DPH)	35 384 (v Kč s DPH)	